

Dodatok č. 1
K Štatútu súťaže „VYHRAJ AUTO!“

Štatút súťaže „VYHRAJ AUTO!“ vyhlasovateľa súťaže družstva Poľnohospodárske družstvo Važec, Urbárska 72, Važec 032 61, IČO: 00 195 782, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Dr, Vložka č. 182/L (ďalej len „vyhlasovateľ“) zo dňa 06.07.2017 (ďalej len „štatút súťaže“) sa v súlade s čl. 2 ods. 4 štatútu súťaže dopĺňa/mení týmto dodatkom č. 1 nasledovne:

1. V článku 1 písm. a) štatútu súťaže sa text: „do 8.12.2018“ nahrádza v celom rozsahu textom: „do 15.11.2019“.
2. V článku 1 písm. j) štatútu súťaže sa text: „do 8.12.2018“ nahrádza v celom rozsahu textom: „do 15.11.2019“.
3. V článku 2 bod 2 štatútu súťaže sa text: „výšku 100.000,00 EUR (slovom: stotisíc eur)“ nahrádza v celom rozsahu textom: „výšku 50.000,00 EUR (slovom: päťdesiat tisíc eur)“.
4. V článku 2 bod 3 štatútu súťaže sa v prvej odrážke text: „v článku 3 bod 2 tohto Štatútu“ nahrádza v celom rozsahu textom: „v článku 1 písm. a) tohto Štatútu“.
5. V článku 2 bod 3 štatútu súťaže sa v tretej odrážke text: „v zmysle bodu 5 článku 5 tohto Štatútu“ nahrádza v celom rozsahu textom: „v zmysle bodu 2 článku 5 tohto Štatútu“.
6. V článku 3 bod 3 štatútu súťaže sa text: „14.12.2018“ nahrádza v celom rozsahu textom: „do 29.11.2019“.
7. V článku 6 ods. 1 štatútu súťaže sa text: „§4 ods. 2 písm. b) zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov“ sa v celom rozsahu nahrádza textom: „NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), účinné od 25.05.2018 (ďalej len „nariadenie“ a zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane OÚ“)“.
8. V článku 6 ods. 1 štatútu súťaže sa text poslednej vety nahrádza textom: „Vyhlasovateľ v priebehu súťaže spracúva osobné údaje súťažiacich- fyzických osôb len v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého bydliska pre identifikáciu pridelenia zlosovacieho lístka (vyhodnocovanie súťaže a vedenie evidencie súťažiacich) a oznámenia výsledkov súťaže v súlade s nariadením a zákonom o ochrane OÚ. Osobné údaje dotknutej osoby pre účely vypracovania kúpnej zmluvy spracúva vyhlasovateľ v súlade s osobitnými predpismi.“
9. V článku 6 ods. 2 štatútu súťaže sa text: „podľa §4 ods. 2 písm. a)“ nahrádza textom: „podľa §5 písm. n)“.
10. V článku 6 ods. 3 štatútu súťaže sa text: „podľa §4 ods. 3 písm. d)“ nahrádza textom: „podľa §5 písm. a)“.

11. V článku 6 ods. 3 štatútu súťaže sa text 2. a 3. vety nahrádza textom: *“V prípade, že bude prevádzkovateľ spracovávať osobné údaje iným spôsobom, je povinný si vopred vyžiadať súhlas dotknutej osoby. Súhlas so spracovaním údajov na daný účel je dobrovoľný a je možné ho bezplatne a kedykoľvek odvolať písomne na adrese vyhlasovateľa.”*
12. Do článku 6 sa vkladá nový ods. 4, ktorý znie: *„Účastníci súťaže majú podľa nariadenia ako dotknuté osoby nasledovné práva: a) kedykoľvek od organizátora súťaže požadovať prístup k osobným údajom - poskytnutie informácií, aké kategórie osobných údajov sa spracúvajú, za akým účelom, komu boli osobné údaje poskytnuté a aká je predpokladaná doba uchovávania osobných údajov. b) kedykoľvek požadovať opravu nesprávnych osobných údajov, prípadne ich doplnenie, ak sú neúplné. c) požadovať výmaz osobných údajov, ktoré už nie sú potrebné na účel, pre ktoré boli pôvodne získané alebo spracúvané. d) požadovať obmedzenie spracúvania osobných údajov. e) požiadať o prenosnosť osobných údajov, poskytnutie osobných údajov poskytnutých prevádzkovateľovi. f) udelený súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov pred odvolaním súhlasu. g) právo podať sťažnosť dozornému orgánu – Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel. 02 323 132 14, email: statny.dozor@pdp.gov.sk, <https://dataprotection.gov.sk/uouu/sk>. Podrobnejšie informácie sú uvedené v zásadach ochrany osobných údajov zverejnených na <https://ekofarmavazec.sk/podapreekofarmu/>.”*

Ostatné ustanovenia štatútu súťaže neupravené týmto dodatkom ostávajú v platnom pôvodnom znení.

Tento dodatok č. 1 štatútu súťaže je platný a účinný dňom jeho podpísania vyhlasovateľom. Vyhlasovateľ bezodkladne zverejní tento dodatok na stránke vyhlasovateľa <https://ekofarmavazec.sk/podapreekofarmu/> a úradnej tabuly Obce Važec.

Vo Važci dňa 22.11.2018

Poľnohospodárske družstvo Važec



ako prevádzkovateľ informačného systému zverejňuje za účelom dodržiavania spravodlivosti a transparentnosti voči dotknutým osobám toto vyhlásenie o ochrane osobných údajov pod názvom

ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

v zmysle článku 13 a príslušných recitálov Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“) a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“)

Účelmi spracúvania osobných údajov sú dôvody, pre ktoré sa spracúvajú osobné údaje dotknutých osôb (účastníci súťaží) v našich informačných systémoch na presne určených právnych základoch. Účely sú konkrétne určené, výslovne uvedené a oprávnené, pričom pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb dodržiavame zásadu zákonnosti podľa článku 6 a 9 Nariadenia (jednotlivé účely a právne základy sú uvedené v prílohe týchto Zásad ochrany osobných údajov).

Dotknuté osoby, o ktorých sú spracúvané osobné údaje v našich informačných systémoch pre konkrétne vymedzené účely si môžu uplatniť písomne alebo elektronicky nasledovné práva:

- a) Právo na prístup k osobným údajom – ide o právo získať potvrdenie o tom, či sa spracúvajú Vaše osobné údaje ako aj právo získať prístup k týmto údajom, a to v rozsahu účelov a doby spracúvania, kategórie dotknutých osobných údajov, okruhu príjemcov, o postupe v každom automatickom spracúvaní, prípadne o následkoch takéhoto spracúvania. Ako prevádzkovateľ máme právo použiť všetky primerané opatrenia na overenie totožnosti dotknutej osoby, ktorá žiada o prístup k údajom, najmä v súvislosti s online službami a identifikátormi (článok 15, recitál 63, 64 Nariadenia).
- b) Právo na opravu nesprávnych a doplnenie neúplných osobných údajov (článok 16, recitál 65 Nariadenia).
- c) Právo na výmaz – „zabudnutie“ tých osobných údajov, ktoré už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získali a spracúvali; pri odvolaní súhlasu, na základe ktorého sa spracúvanie vykonáva; pri nezákonnom spracúvaní; ak sa osobné údaje získavali v súvislosti s ponukou informačnej spoločnosti (pri deťoch), a to za naplnenia podmienok uvedených v článku 17, recitál 65, 66 Nariadenia.
- d) Právo na obmedzenie spracúvania je možné uplatniť, ak ako dotknutá osoba napadnete správnosť osobných údajov a ostatných náležitostí v zmysle článku 18, recitálu 67 Nariadenia, a to formou dočasného presunutia vybraných osobných údajov do iného systému spracúvania, zamedzenia prístupu používateľov k vybraným osobným údajom alebo dočasné odstránenie spracúvania.
- e) Právo na prenosnosť osobných údajov je právo Vami poskytnuté osobné údaje do našich informačných systémov na základe súhlasu alebo plnenia zmluvy preniesť k ďalšiemu prevádzkovateľovi v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte, pokiaľ je to technicky možné aj za naplnenia podmienok článku 20, recitálu 68 Nariadenia v prípade, ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami. Uplatňovaním tohto práva nie je dotknutý článok 17 Nariadenia. Právo na prenosnosť údajov sa nevzťahuje na spracúvanie nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej nám ako prevádzkovateľovi.
- f) Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, máte ako dotknutá osoba právo podať v zmysle článku 77 Nariadenia sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov SR, ak sa domnievate, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa Vás týkajú, je v rozpore s Nariadením alebo zákonom o ochrane osobných údajov.

Ako dotknutá osoba máte tiež právo kedykoľvek namietať z dôvodov týkajúcich sa konkrétnej situácie proti spracúvaniu Vašich osobných údajov, ktoré sú nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej nám ako prevádzkovateľovi a taktiež ak je spracúvanie nevyhnutné na účely oprávnených záujmov, ktoré sledujeme ako prevádzkovateľ alebo tretia strana (okrem spracúvania vykonávanom orgánmi verejnej moci pri plnení ich úloh), s výnimkou prípadov, keď nad takýmito záujmami prevažujú Vaše záujmy alebo základné práva a slobody ako dotknutej osoby, ktoré si vyžadujú ochranu osobných údajov (najmä ak je dotknutou osobou dieťa).

Polnohospodárske družstvo Važec, IČO: 00 195 782, Urbárska 72, 032 61 Važec prijalo ako prevádzkovateľ informačného systému všetky primerané personálne, organizačné a technické opatrenia za účelom maximálnej ochrany Vašich osobných údajov s cieľom v čo najväčšej miere znížiť riziko ich zneužitia, úniku a podobne. V zmysle našej povinnosti vyplývajúcej z článku 34 Nariadenia Vám ako dotknutým osobám oznamujeme, že ak nastane situácia, že ako prevádzkovateľ porušíme ochranu Vašich osobných údajov spôsobom, ktorým pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, bez zbytočného odkladu Vám túto skutočnosť oznámime.

UPOZORNENIE: z dôvodu dodržiavania zásady minimalizácie sú všetky Vami poskytnuté osobné údaje nevyhnutnou zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania. Neposkytnutie povinných údajov nevyhnutných na uzatvorenie zmluvy môže mať za následok neuzatvorenie zmluvného vzťahu.

V prípade akýchkoľvek otázok súvisiacich s ochranou Vašich osobných údajov vrátane uplatnenia Vašich práv v zmysle Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov Vás prosíme, aby ste nás kontaktovali na našu mailovú adresu vazec@ekofarmavazec.sk alebo číslo 0908 995 747.

IS SÚŤAŽE	
Účel spracúvania osobných údajov	Vyhodnocovanie súťaží, vedenie evidencie súťažiacich, oznámenie výsledkov súťaže.
Názov informačného systému	IS Súťaže
Právny základ	Súhlas v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov.
Kategórie príjemcov	Nie sú.
Cezhraničný prenos os. údajov	Neuskutočňuje sa
Lehoty na vymazanie os. údajov	2 roky od účasti v súťaži (od vyčerpania výhry)
Informácia o existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania	Neuskutočňuje sa
Kategórie dotknutých osôb	– účastníci súťaží organizovaných prevádzkovateľom
Kategórie osobných údajov	– meno, priezvisko, – dátum narodenia, – korešpondenčná adresa.
Popis technických a organizačných opatrení podľa čl. 32 ods. 1 Nariadenia	Prevádzkovateľ prijal primerané personálne, organizačné a technické opatrenia, a to formou: a) pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov, b) zabezpečenia trvalej dôvery, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb, c) schopnosti včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu, d) procesu pravidelného testovania posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.